

?????? ? ???? (???? ????)

19 ??? 2012 ??????(*)

„???? ????????? ? — ??? 6, ??????? 2, ????? ?????, ????? ?) ? ?), ??? 11, A, ??????? 1, ????? ?) ? ??? 17, ??????? 2 — ??? ? ? ?????????? ????? ? ? ????????????? ? ? ????????????? — ????????? ????????? ? ???? ???? — ????????????? ? ? ?????????????? ? ????????????????? — ????????? ? ? ?????????????“

?? ??? C?334/10

? ????????? ????????????????? ?????????, ????????? ? ? ????????????? ???? 267 ???? ? Hoge Raad der Nederlanden (????????????) ? ?? ? 11 ??? 2010 ?, ????????? ? ???? ? 12 ??? 2010 ?, ? ????????? ? ? ????????????? ? ? ???

X

?????

Staatssecretaris van Financiën

????? (????? ??????),

???????? ? ??: ??? A. Tizzano, ????????????? ? ? ?????, ??? M. Safjan, ??? M. Ileši?, ??? E. Levits ? ??? J. J. Kasel (????????), ?????,

???????????? ?????????: ??? J. Kokott,

?????????: ??? A. Calot Escobar,

???????? ????????????? ? ????????????? ???? ? ? ?????????????????,

???? ???? ????????? ?????????????, ?????????????:

— ?? ????????????????? ?????????????, ? ???? C. M. Wissels ? ???? M. Noort, ? ????????????? ? ? ?????????????,

— ?? ????????????????? ?????????, ? ???? W. Roels ? ???? L. Lozano Palacios, ? ????????????? ? ? ?????????????,

???? ???? ????????? ????????????? ? ? ????????????? ?????????, ????????????? ? ? ????????????? ????????????? ? 1 ??? 2012 ?,

???????????? ?????????????

?????????

1 ????????????????? ????????????? ? ? ????? ? ? ????????????? ? ? ???? 6, ????????? 2, ????????? ?????, ????? ?) ? ?), ? ???? 11, A, ????????? 1, ????? ?) ? ? ???? 17, ????????? 2 ? ? ???? ????????????? 77/388/??? ? ? ???? ? ? 17 ??? 1977 ????????? ????????? ????????????????? ? ? ????????????????????? ? ? ????????????? ????????? ????????????? ????????????? — ??? ????????? ? ? ????? ? ???? ????????????? ??????????: ????????? ????????? ????????? (?? L 145, ??? 1),

???????????????????? ???? ??????????? ?????????? ??????, ????? ?????????? ????????? ?
???????????? ? ????????? ? ? ????????????????????? ? ? ? ? ?????????????????????.

7 ? ?????????? ?? 2000 ?. ????? ? ? ??????????? ????? ? ? ?????????????? ??????????????
??? ?????????? ????????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ????? ? ? ?????????????????? ? ? ????????? ? ?
????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????. ? ? ????? ? ? ?????????????? ??? ??????????
?????????????, ?????????????? ? ? ?????????? ??????, ????? ? ??????????. ? ? ?????????????????? ????????? ?
???????????? ???.

8 ?? ?????? ? ????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ????? ? ??????????????
????? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ????? ? ?????????????????? ?? 23 ??????. ????? ????? ????????? ?
????????????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ????? ????? ? ?????????????? ??
????????????.

9 ?????????????????????????????? ????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ??????. ?????????????? ?????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?
?????????????????????, ? ?????????????????? ?? ???, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ????????? ? ??
????????????????, ?????????????? ?????????????????????????????????? ????? ? ?????? ?? ?????????, ?? ??????????????????????????
?? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ??????????????????????.

10 ?????????????????????????????? ????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????. ??????????????????????????????????
??? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ??????
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ????? ? ?? ?????????? ?? ?? ? ?????????????? ??? ??????????????????
?? ??????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????????, ????? ?? ?? ? ??????
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????

11 ??????? ??????????????? ???????, ?? ?????????????????????????????????? ????? ?? ?? ? ?????????????? ? ? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? 17 ?? ?????? ??????????????, ????? ?? ??? ??????????, ??
????????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????
?????????????. ?????????????? 6, ?????????????? 2, ?????? ?????????, ?????? a) ?? ?????? ?????????????????? ?? ???
?????????????, ?? ?????? ?????????????????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??????
????????????? ?? ?????????? ? ?? ??? ?????????? ? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????? ??????????
„????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ??
????????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????????????“. ? ?????????, ?????? 6, ?????????????? 2, ?????? ?????????,
?????? ?) ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????????
?????????????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????????????????? ??????

12 ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? Hoge Raad der Nederlanden
????????????????????????????????? ?????? ??????????, ?? ? ?????????????????? ?????????? ?????? 6, ?????????????? 2, ??????
?????????, ?????? a) ??? ?) ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????????. ? ?????? ?????????????????? ?? ??????????, ?? ?
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????, ??????????????
?? ?????????????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????????????, ?????? ?????????????????????? ??????????????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????????. ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????
????????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????????????? ?????? ?? ??????????????????????
?? ??????????????; ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????????, ?? ? ?????????????????? ??
????????????????? ? ??????????. ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ??? ?????? ??????????????
????????????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????????????????,
?? ? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? .

13 ?????? ?????????????????? ??????????????, ?? ? ?????????????????? ?????????? ? ??????????????????, ?? ?????? ??????????????
????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????????. ??????
????? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ??????

????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?? ????? ? ??? ????? ?????????????? ? ????? ?? ?????
????????????? ?????????? ????????. ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ????? ????? ??
????????????????????????????? ????? ? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ? ??-????????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ? ????? ??????????????. ??????????????
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ????? ?????????????.

14 ??? ????? ?????????? Hoge Raad der Nederlanden ??????? ?? ????? ?????????????????????? ? ??
????????? ?? ????? ?????????? ?????????????????? ??????????:

„1) ?????????????????????? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ????? ??
?????????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????? ???????????????, ?????????????? ??, ?? ?????????????
????? 6, ?????????? 2, ?????? ???????, ?????? ?) ? ?), ????? 11, ?, ?????????? 1, ?????? ?) ? ????? 17,
?????????? 2 ?? ?????? ?????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????
?? ?????????? ??????????????????, ?????????????? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????? ???????

2) ?? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ? ??????????????, ? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??? ?????????? ??? ? ??? ? ??? ?????????????? ??
????????????????????????????? ??????“.

?? ?????????????????????? ??????????

15 ? ????? ?????????, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ???????, ?????????????????? ??????????????
?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ????? 6, ??????????? 2, ?????? ???????, ?????? ?) ? ?),
????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?), ? ????? 17, ?????????? 2 ?? ?????? ?????????????? ??????? ??
?????? ?????????????? ? ???????, ?? ?? ?????? ???????, ?????????????????????????? ?????, ?????? ???????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????????????, ???, ? ?????????????????? ? ?????? ??????????????, ?????? ?? ??????????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ??
?????????????? ??????, ?????? ? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ? ??? ??????????????? ??
?????? ??????, ? ??, ?? ?????? ???????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ??????????????????, ? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ? ??????
????????????????? ?? ? ??????????????????.

16 ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??????? ?? ?? ??????, ??
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ? ?????????? ?????????????????? ?
?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ? ?????? ??????????????????????, ?????????????? ?
??????, ?????? ??????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ? ??-????????????? ? ??????????
????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ? ?? ??????? ??????. ???? ?????????????????????? ??????, ??
????????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? 59—63 ?? ?????????? ??????????????, ??
?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????.

17 ?? ????? ?????, ????? ? ?? ?? ?????????, ?? ????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ????? ? ????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????.
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????
????????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????????????????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????? 17, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????
(????????? ?? 11 ??? 1991 ?. ?? ????? Lennartz, C?97/90, Recueil, ????. I?3795, ?????? 15). ?
????????? ?? ?????, ?????????? ?????????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ??????, ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ? ?? ?? ??????????????????????
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? (????????? ?? 6 ??? 1992 ?. ?? ????? de Jong, C?20/91,
Recueil, ????. I?2847, ?????? 17).

18 ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????????
????????????????????? ?????????????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? „? ?????? ?? ?????????????“ ???
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
?? ??? ?????????????????? ?????????.

19 ? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?????????????????? ? ??????????????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?
????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????? (?. ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? Lennartz,
????????????? ??-?????, ?????? 8 ? ?????????? ?? 8 ??? 2000 ?. ?? ?????? Breitsohl, C?400/98, Recueil,
?????. I?4321, ?????? 34).

20 ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????????? ??????, ?????????????? ? ?????????????
?????????????????????, ?????????? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?
????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????
?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????.

21 ?? ?????? ?????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? 88 ??
????????? ?????????????????, ?? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????
????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????
?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????. ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????????????????? ?????, ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ? ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ??? ?? ??????
????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????.

22 ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ? ?????? ?????? ?????????????????, ?? ??? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????????????????????? ?????? ? ?????? ??????????????
?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????.

23 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???
??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ??????
????????????????? ca ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ??????????????, ?????????? ? ?????????? ??????
????????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????
????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? (??, ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? Lennartz,
?????????? ??-?????, ?????? 21).

24 ?????? ? ?? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ???????????
????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ??
?????????????, ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???????.

25 ? ?????? ?????????????, ??????, ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ??????????
????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??????
?? ??????, ?????? ? ?? ?????????????????????? ??????.

26 ??-?????????, ?????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?
????????? ? ?????? ??? ? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??????
????????? ?????????????????? ? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????. ?????? ?????? ?? ??????????
??? ??-?????????????, ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????

27 ? ??????, 23-????????????? ?????, ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????, ?????? ?
????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????
?? ?????????? ??????, ? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????, ?? ?????????? ??????
?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ? ?? ?????????????????? ?????????????????????????? ??
????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????????, ??????
????????????????? ?? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????

28 ? ??????????????, ??? ?????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????, ?? ??? ??????????, ? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????????? ??????????????????????, ?????????????????????????????? ?????? ?? ? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?
?????????????????????????

29 ? ?????????? ?? ?????, ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????
?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ?????? ??????????????
?? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ? ??????????????

30 ?????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? 67 ?? ?????????? ?????????????????, ?????????
?? ?? ?????????? ?????? ??????????????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????
????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????, ? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??
?????????????????????, ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????

31 ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????, ??????????????????????????, ?? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????????? ??????????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? (??.

? ???? ?????? ??????? ?? ???? Lennartz, ????????? ??-????, ?????? 14 ? 15).

32 ??????????, ?? ????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????, ?????? ? ?????? ??
???????????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ??????????????? ? ? ????????? ??
????????????????, ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ????????? ? ?? ??
????????? ?????????, ?????? ????? ? ? ? ??????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ???????????????,
????????? ?? ????????? ?????????? ?? ???.

33 ?????????, ?????? ?? ??????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???????
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????, ?????? ??????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?
????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ???? ?????????? ??
???????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ????????? ?
????????????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????????????????
????? ?? ??????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????
?? ?????????? ??????????. ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ?? ? ? ??????????
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??, ? ?????? ?? ?????????? ?????? ????????????? (?? ?
????? ?????????? ?????????? ?? 23 ?????? 2009 ?. ?? ????? Puffer, C460/07, ?????????, ????. I3251,
?????? 45 ? 46).

34 ?? ???? ???????, ?? ?????????????? ?????? ???? , ?????? ? ?????????? ?? ????????? ? ??????????
??????????????????, ???? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??
????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????

35 ?????, ?? ?? ?? ?????????? ???? ?????????????????????????????????? ?????? ???? ?????????? ?? ??????????????
?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??, ? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ???????????, ? ??????
?????????????? ?????? ???? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ? ????????? ??????????????
???????????? ? ?????????? ?????, ????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????.

36 ? ???? ?????????????? ?????????????????? ??????????????? ? ? ?????????? ?-????????????? ?? ???
??????????????.

37 ?? ?? ??????, ?? ???? ???????, ?? ???? 6, ?????????? 2, ?????? ???????, ?????? a) ?? ??????
?????????????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????? ?? ???????,
?????? ?? ???? ?? ??????????????? ?? ??????????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????
????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???????.

38 ??????????????? ?? ???? ? ?????????????, ?????? ?? ?? ?????????, ?????????????????? ? ???????
?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ???? ?? ??????????????? ? ?
?????????????????, ?????????? ?????????? ?? ???? ???? ???? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????
???????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? 6, ?????????? 2, ?????? ???????, ?????? a) ?? ??????
????????????? ? ? ? ?????? ?? ???? ?????????? ???? ????????? ???????????.

39 ?? ?? ??????, ?? ?????? ???????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ????? 6, ?????????? 2,
?????? ???????, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ???? ?? ??????? ? ??????????
?????????????????, ?????????????? ? ?? ? ? ?????????, ?? ???? ?????????????? ?? ????????? ? ? ?
????????????????????? ?? ??????, ?????? ? ???? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????, ? ??
?????????????? ?? ??????, ?????????????? ?? ??????? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????
?????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????? ???????????.

40 ????????? ? ?????????? ?????? ????????????, ?????? ????? ?? ?? ?????????? ?????
?????????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????? ?? ?????? 37 ?? ??????????? ????????, ??
?????????? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????, ??
????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????? 6, ?????????? 2, ?????? ??????, ?????? ?) ??
????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ??????????????

41 ?????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????????, ?
????? ? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ??????????
?????????????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??????, ? ?????? ??? ?? ?????? ??
?????????????, ? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ??????????????
??????.

42 ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ??????????. ?
????????????? ?????? ? ??????????????, ??? ?????? ??? ? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????????
????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????. ? ?????? ?? ??????, ?
?????????????, ? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????????????
????? ?? ? ??? ?????????? ???, ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????????????????????

43 ? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ??
????? 6, ?????????? 2, ?????? ??????, ?????? ?) ? ?), ????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ? ????? 17,
????????? 2 ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????, ?? ?? ?????? ???????,
????????????????????? ?????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????
?????? ?? ?????? ??????????????, ??????????, ? ?????????????????? ? ?????? ??????????????, ? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????
?? ?????????????? ??????, ?????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ? ??? ??????????
????????????? ?? ?????? ??????, ? ?? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ? ??????
?? ?????????????? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????????????????????? ?????? ? ??? ?????????? ???
? ?????? ?????????????? ?? ? ??????????????

?? ?????????????? ??????????

44 ? ?????? ?? ??????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ??????????????????????

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

????? 6, ?????????? 2, ?????? ??????, ?????? ?) ? ?), ????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ?
????? 17, ?????????? 2 ?? ?????? ?????????????? 77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ??????
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????????
????????????? ?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????:
????????? ?????????? ???????, ?????????? ? ?????????????? 95/7/?? ?? ??????? ?? 10 ?????? 1995
????????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ? ???????, ?? ?? ?????? ???????, ??????????????????????
?????, ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ??????????????, ?????????????, ? ?????????????????? ? ?????? ??????????????, ? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????

?????????????? ?? ?????????? ??????, ????? ? ??? ???? ??????????????? ?? ?? ???
?????????? ? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ? ?? ?? ?????? ???????, ???
????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ??????, ? ?????? ?? ??????????? ?????????????
?????????????????, ?? ?????????????????????? ????? ? ??? ?????????? ??? ? ???
????????????? ?? ? ??????????????.

???????

* ??? ? ? ??????????????????: ??????????????.